English

USE

- These tapes are specifically manufactured for mountaineering, climbing and security.
- The various components of the safety chain (harness, rope, karabiners, tape, slings, anchors, belaying devices, descenders) should conform to UIAA or EN Standards.
- Check that this product is compatible with the other components of your equipment.
- When a tape sling is used as positioning lanyard, never climb above the anchor point.
- To make a sling we recommend the tape knot.
- Never, ever, make up your own sewn tape slings.

PRECAUTIONS

- The tapes must be protected from sharp edges and other mechanical hazards.
- When affected by water or ice they become much more sensitive to abrasion and lose strength: redouble your precautions.
- Their strength is materially reduced by knots made for purposes of use.
- The temperature in which they are stored or used must never exceed 80°C. The melting temperature of polyamide is 215°C., that of Dyneema is 145°C and that of polyester is 260° C.
- Before and during use, the possibility of rescue in case of difficulty must be considered.

CARE AND MAINTENANCE

- The tapes must not be allowed contact with chemical agents, particularly acids which may destroy the fibers without visible evidence.
- Avoid unnecessary exposure to UV, store the tapes in a cool, shaded place, away from dampness and direct heat. For transporting, bear the same considerations in mind.
- If they get dirty, wash in cold, clean water, if necessary using a cleaning agent suitable for delicate fabrics, with a soft synthetic fibre brush. Disinfect only using materials that have no effect on the synthetic materials used.
- To dry, after use or washing, leave in a dry shaded place away from direct heat.
- Before and after each use, check the state of the tapes, in particular the state of the edges.
- Knots must be checked regularly.
- This product must be inspected periodically and meticulously, annually for occasional use. Record the results on the life sheet and note the next inspection date on the product.
- Never hide any deterioration under adhesive tape.
- The product is personal equipment. During any use away from you it may be subject to grave damage, which may not be visible.

LIFETIME

- Lifetime = Time of storage before first use + time in use.
- The working life depends on the frequency and the type of use.
- Abrasion, UV exposure and humidity gradually degrade the properties of the tapes.
- Storage time : In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.
- **Lifetime** :

The potential lifetime of this product in use is 10 years.

Attention : This is only a potential lifetime. A sling could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential. The lifetime of the sling in use must never exceed 10 years. The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.

- **A tape must be scrapped without delay if :**
- it has taken a heavy fall, approaching fall factor 2,
- on inspection it appears to be damaged,
- it has been in contact with dangerous chemical products,
- if there is the slightest doubt about its security.

WARNING

- The various cases of wrong use shown in this notice are not exhaustive, there are innumerable wrong uses possible, it is not feasible to show them all.
- This product is designed for climbing and mountaineering only.
- Climbing and mountaineering are inherently dangerous.
- Special knowledge and training are required to use this product.
- This product must only be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct control of a competent person.
- Failure to follow these warnings increases the risk of injury or death.
- The use of "second-hand" equipment is strongly discouraged.
- You are responsible for your own actions and decisions.

MEANING OF MARKINGS :

CE : Conformity to the European Regulation (2016/425) PPE.
0120 : Number of the Notified Body, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.
0598 : The number of the organisation overseeing the control of manufacturing : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Serial number : The last 2 digits indicate the year of manufacture.
Need to read and understand the instructions before use.
EN 565 :2017: Standard reference.
Threads in contrast on the back of the tape : 1 thread per 500 daN tensile strength
Notified body for UE type-examination : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GUARANTEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsibility

BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling or resulting from the use of its products.

Français

UTILISATION

- Ces sangles sont spécialement fabriquées pour l'alpinisme, l'escalade et la sécurité.
- Les différents composants de la chaîne d'assurage (harnais, corde, mousquetons, sangles, points d'ancrages, appareils d'assurage, descendeurs) doivent être conformes aux normes U.I.A.A. ou E.N.
- Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel.
- Lorsqu'un anneau de sangle est utilisé comme longe de maintien, ne jamais monter au dessus du point d'ancrage.
- Pour confectionner un anneau, nous recommandons le nœud de sangle.
- Ne jamais confectionner artisanalement un anneau cousu.

PRÉCAUTIONS

- Les sangles doivent être protégées des arêtes tranchantes et autres agressions mécaniques.
- Sous l'effet de l'humidité ou du gel, elles deviennent beaucoup plus sensibles à l'abrasion et perdent de leur résistance : multiplier les précautions.
- Leur résistance est nettement réduite par les nœuds formés pour l'utilisation.
- La température d'utilisation ou de stockage ne doit jamais dépasser 80° C. La température de fusion du polyamide est de 215° C, celle du Dyneema est de 145° C et celle du polyester est de 260° C.
- Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.

ENTRETIEN

- Les sangles ne doivent pas être mises en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible.
- Éviter l'exposition inutile aux U.V. Les stocker à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur. Pour le transport, respecter les mêmes consignes.
- Si elles sont sales, les laver à l'eau claire et froide, avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, en les brossant avec une brosse synthétique. Désinfection à l'aide de produits appropriés seulement, n'ayant aucune influence sur les matières synthétiques.
- Si elles ont été mouillées, en utilisation ou par lavage, les laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.
- Avant et après chaque utilisation, contrôler l'état de la sangle, tout particulièrement l'état des lisières.
- Les nœuds doivent être vérifiés régulièrement.
- Ce produit doit être inspecté au moins une fois par an et plus fréquemment en fonction des conditions d'utilisation.
- Ne jamais masquer une détérioration par une bande adhésive.
- Ce produit est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence il peut subir des dommages graves et invisibles.

DURÉE DE VIE

- Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.
- La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.
- Les sollicitations mécaniques, les frottements, les U.V. et l'humidité dégradent peu à peu les propriétés des sangles.
- Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.
- La Durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans:

Attention : C'est une durée d'utilisation potentielle. Un anneau peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus vite. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel. La durée de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limitée à 15 ans.

- **Elle doit être réformée au plus vite :**
- si elle a subi une chute conséquente, de facteur proche de 2
- si à l'inspection elle apparaît endommagée,
- si elle a été au contact de produits chimiques dangereux.
- s'il y a un doute sur sa sécurité.

AVERTISSEMENT

- Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible dénumérer.
- Ce produit est exclusivement destiné à l'escalade et à la montagne.
- L'escalade et la montagne sont des activités dangereuses.
- L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit.
- Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.
- Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.
- L'utilisation de matériel "d'occasion" est fortement déconseillée.
- Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions.

SIGNIFICATION DES MARQUAGES:

CE : Conformité au règlement Européen (2016/425) relatif aux equipement de protection individuel.
0120 : Numéro de l'organisme de certification, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.
0598 : Numéro de l'organisme intervenant dans le contrôle de la fabrication : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland
N° de lot : les 2 derniers chiffres indiquent l'année de fabrication.
Nécessité de lire et de comprendre la notice avant utilisation.
EN 565 : 2017: Référentiel technique.
Fils contrastés sur l'envers de la sangle : 1 fil par force de rupture de 500 daN.
Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

GARANTIE BEAL

Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dûs aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

BEAL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Español

UTILIZACIÓN

- Estas cintas están especialmente fabricadas para alpinismo, escalada y seguridad.
- Los diferentes componentes de la cadena de seguridad (arnés, cuerda, mosquetones, cintas, puntos de anclaje, aparatos de aseguramiento, descensores) deben cumplir las normas UIAA o las normas EN.
- Verifique la compatibilidad de este producto con el resto de elementos de su material.
- Cuando un anillo de cinta se utiliza como elemento de ama-rre de sujeción no ascienda nunca por encima del punto de anclaje.
- Para confeccionar un anillo, recomendamos el nudo de cinta.
- Nunca confeccione artesanalmente un anillo cosido.

PRECAUCIONES

- Las cintas deben protegerse de las aristas cortantes y cualquier otra agresión mecánica.
- Bajo los efectos de la humedad o del hielo, las cintas son mucho más sensibles a la abrasión y pierden resistencia: multiplique las precauciones.
- Su resistencia se ve muy reducida por los nudos realizados durante la utilización.
- La temperatura de utilización o de almacenamiento no debe ser nunca superior a 80°C. La temperatura de fusión de la poliamida es de 215°C, de la Dyneema es de 145°C y del poliéster es de 260° C.
- Antes y durante la utilización, debe contemplarse la posibilidad de necesitar ayuda en caso de dificultad.

MANTENIMIENTO

- Las cintas no deben ponerse en contacto con agentes químicos, principalmente ácidos, ya que pueden destruir las fibras, sin que sea visible.
- Evite la exposición inútil a los rayos UV. Guarde las cintas en un lugar oscuro, al abrigo de la humedad y de cualquier fuente de calor. Durante el transporte, ha de tener en cuenta las mismas precauciones.
- Si están sucias, lávelas con agua clara y fría, y eventualmente con jabón para prendas delicadas, con la ayuda de un cepillo sintético. Sólo deben desinfectarse con productos adecuados que no afecten a los materiales sintéticos.
- Si están mojadas, por uso o lavado, déjelas secar a la sombra, lejos de cualquier fuente de calor.
- Antes y después de cada utilización, revise el estado de la cinta, especialmente el estado de los bordes.
- Verifique los nudos regularmente.
- Este producto debe ser revisado en profundidad cada año para un uso ocasional.
- No tape nunca un desperfecto con cinta adhesiva.
- Este producto es un equipo personal. Al ser utilizado sin su presencia, puede sufrir daños graves e invisibles.

VIDA ÚTIL

- Vida útil = tiempo de almacenamiento antes de la primera utilización + tiempo de utilización.
- La vida útil depende de la frecuencia y de la forma de utilización.
- Los esfuerzos mecánicos, los rozamientos, los rayos UV y la humedad degradan poco a poco las propiedades de las cintas.
- Tiempo de almacenamiento: en buenas condiciones de almacenamiento, este producto puede guardarse durante 5 años antes de utilizarse por primera vez sin afectar a su futuro tiempo de utilización.
- El tiempo de utilización potencial de este producto es de 10 años:

Atención: Se trata de un tiempo de utilización potencial. Un anillo puede ser destruido en su primera utilización. Es el control el que determina si el producto debe darse de baja antes. Un almacenamiento apropiado entre utilizaciones es esencial. El tiempo de utilización nunca debe superar los 10 años. La vida útil (almacenamiento antes de utilización + tiempo de utilización) está limitada a 15 años.

- **La cinta ha de darse de baja lo antes posible :**
- si ha sufrido una caída importante, de factor próximo a 2
- si al inspeccionarlo aparece dañado
- si ha estado en contacto con productos químicos peligrosos
- si hay cualquier duda sobre su seguridad

ADVERTENCIA

- Los ejemplos de mala utilización presentados en esta ficha no son exhaustivos. Existe una gran cantidad de malas utilizaciones que nos es imposible de enumerar.
- Este producto está destinado esclusivamente a la escalada y a la alta montaña.
- La escalada y la alta montaña son actividades peligrosas.
- Para la utilización de este producto, se requiere un aprendizaje de las técnicas y una aptitud particular.
- Este producto sólo debe ser utilizado por personas capacitadas o con experiencia o, de lo contrario, el usuario deberá estar bajo el control de una persona competente.
- No tener en cuenta estas reglas aumenta el riesgo de lesiones o muerte.
- La utilización de material de "segunda mano" está totalmente desaconsejada.
- Usted es el responsable de sus propios actos y decisiones.

SIGNIFICADO DE LOS MARCADOS

CE : Conformity to the European Regulation (2016/425) PPE.
0120: Número de organismo de certificación, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.
0598 : Número de organismo intervenant dans le contrôle de la fabrication : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland
Nº de lot : los 2 dígitos cifras indican el año de fabricación.
Necesito leer y entender las instrucciones antes de usar.
EN 565: **2017:** norma de referencia.
Hilos contrastados en el reverso de la cinta : 1 hilo por cada 500 daN de fuerza de rotura.
Organismo notificado que interviene en el examen UE de tipo : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

GARANTÍA BEAL

Este producto está garantizado durante 3 años contra cualquier defecto en los materiales o de fabricación. Se excluye de la garantía: el desgaste normal, las modificaciones o retoques, el mal almacenamiento, la mala conservación, los daños debidos a los accidentes, a las negligencias y a las utilizaciones para las que este producto no está destinado.

Responsabilidad

BEAL no es responsable de las consecuencias directas, indirectas, accidentales o de cualquier otro tipo de daños ocurridos o resultantes de la utilización de sus productos.

Italiano

UTILIZZO

- Queste fettuce sono fabbricate in particolare per l'alpinismo, l'arrampicata e la sicurezza..
- Le diverse componenti di un sistema di assicurazione (imbracatura, corda, moschettoni, fettucce, punti di ancoraggio, apparecchi di assicurazione, discensori, ecc.) devono essere conformi alle norme UIAA o alle norme EN.
- Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del vostro materiale.
- Quando un anello da fettuccia è utilizzato come cordino di posizionamento, non disporsi mai al di sopra del punto di ancoraggio.
- Per fare un anello, raccomandiamo il nodo di fettuccia.
- Non preparare mai artigianalmente un anello cucito.

PRECAUZIONI

- Le fettucce devono essere protette da spigoli taglienti e da altre aggressioni meccaniche.
- Sotto l'effetto dell'umidità o del gelo, le fettucce diventano molto più sensibili all' abrasione e perdono parte della loro resistenza: aumentare le precauzioni.
- La loro resistenza è nettamente ridotta dai nodi formati per l'utilizzo.
- La temperatura di utilizzo o di almacenamiento no debe ser nunca superior a 80°C. La temperatura de fusión de la poliamida es de 215°C, de la Dyneema es de 145°C y del poliéster es de 260° C.
- Prima e durante l'utilizzo si devono considerare le possibilità di soccorso in caso di difficoltà.

MANUTENZIONE

- Le fettucce non devono essere messe a contatto con agenti chimici, soprattutto acidi che possono distruggere le fibre senza che ciò risulti visibile.
- Evitare l'inutile esposizione ai raggi UV. Conservare le fettucce all'ombra, al riparo da umidità e fonti di calore. Per il trasporto rispettare le stesse indicazioni.
- Se sono sporche, lavarle in acqua fredda, utilizzando eventualmente detersivo per tessuti delicati, strofinandole con una spazzola sintetica. Disinfezione soltanto con sostanze che non abbiano nessun influsso sui materiali sintetici.
- Quando sono bagnate, dopo l'uso o per lavaggio, lasciarle asciugare all'ombra, lontano da fonti di calore.
- Prima e dopo di ogni utilizzo controllare lo stato della fettuccia, in particolare lungo i bordi.
- I nodi devono essere verificati frequentemente.
- Questo prodotto deve essere controllato accuratamente ogni anno per un utilizzo sporadico.
- Non coprire mai un segno di deterioramento con nastro adesivo.
- Questo prodotto è un equipaggiamento personale e può subire danni gravi e invisibili durante l'utilizzo senza la vostra presenza.

DURATA

- Durata = durata di stoccaggio prima del primo utilizzo + durata di utilizzo.
- La durata dipende dalla frequenza e dal modo di utilizzo.
- Le sollecitazioni meccaniche, gli sfregamenti, i raggi UV e l'umidità a poco a poco degradano le proprietà delle fettucce.
- Durata di stoccaggio : in buone condizioni di stoccaggio, questo prodotto può essere conservato per 5 anni prima del primo utilizzo senza compromettere la sua futura durata di utilizzo.
- La durata di utilizzo potenziale di questo prodotto è di 10 anni:

Attenzione: è una durata di utilizzo potenziale. Un anello può subire danni irrimediabili al suo primo utilizzo. Il controllo determinerà se il prodotto deve essere eliminato al più presto. È fondamentale conservare appropriatamente l'anello nel corso del suo utilizzo. Il tempo di utilizzo non deve mai superare 10 anni. La durata (stoccaggio prima di utilizzo + durata di utilizzo) è limitata a 15 anni.

- **Deve essere scartata al più presto :**
- se ha subito una forte caduta, di fattore prossimo a 2
- se al controllo appare danneggiata,
- se è stata a contatto con prodotti chimici pericolosi.
- se esiste un dubbio sulla sua sicurezza.

AVVERTENZE

- I pochi casi di utilizzo improprio presentati in queste istruzioni non sono gli unici possibili. Ci sono numerosissimi utilizzi impropri che non è possibile elencare.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'arrampicata e all'alpinismo.
- L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose.
- Per l'utilizzo di questo prodotto sono richieste la conoscenza delle tecniche e una competenza specifica.
- Questo prodotto deve essere utilizzato solo da persone competenti e addestrate, oppure l'utilizzatore deve essere posto sotto il controllo diretto di una persona competente e addestrata.
- Ogni infrazione a queste regole aumenta il rischio di ferimento o morte.
- L'utilizzo di materiale "doccasione" è vivamente sconsigliato.
- Solo voi siete responsabili delle vostre proprie azioni e decisioni.

SIGNIFICATO DELLE MARCATURE

CE: Conformità al regolamento europeo (2016/425) DPI.
0120 : Numero dell'organismo di certificazione, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.
0598 : Numero dell' ente che interviene nel controllo della produzione : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
N. di lotto : le ultime 2 cifre indicano l'anno di fabbricazione.
EN 565 : 2017 : Norma di riferimento.
Fili di riscontro sul rovescio della fettuccia : 1 filo per ogni 500 daN di forza di rottura.
È necessario leggere e comprendere le istruzioni prima dell'uso.
Ente riconosciuto che interviene nell'esame UE tipo : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

GARANZIA BEAL

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni contro ogni difetto di materiale o di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia: l'usura normale, le modifiche o i ritocchi, la cattiva conservazione, la manutenzione impropria, i danni dovuti agli incidenti, alle negligenze e agli utilizzi ai quali questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

BEAL non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette, accidentali o di ogni altro tipo di danno verificatosi o causato dall'utilizzo dei suoi prodotti.

Deutsch

VERWENDUNG

- Flach und Schlauchbänder werden als Sicherungsmittel für Bergsteiger und Sportkletterer hergestellt.
- Die Teile der Sicherungskette (Klettergurt, Seil, Karabiner, Schlingen, Sicherungsgeräte usw.)müssen den UIAA oder EN Standards entsprechen.
- Versichern Sie sich, daß dieses Produkt mit den anderen Teilen Ihrer Ausrüstung verträglich ist.
- Wenn eine Bandschlinge als Verbindungsmittel zum Positionieren verwendet wird, niemals über den Anschlagpunkt hinaussteigen.
- Um eine Rundschlinge zu knoten empfehlen wir den Bandschlingenknoten.
- Versuchen Sie niemals, eine Rundschlinge selbst zusammenzunähen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bänder sollten vor scharfen Kanten und ähnlichem geschützt werden.
- Durch Einflüsse von Wasser oder Eis verschleißt das Band stärker und verliert dadurch an Festigkeit : erhöhen Sie Ihre Sicherheitsvorkehrungen!
- Die Festigkeit wird deutlich reduziert, wenn für bestimmte Zwecke Knoten verwendet werden.
- Bänder dürfen nicht über 80°C gelagert oder gebraucht werden. Die Schmelztemperatur von Polyamid liegt bei 215° C, die von Dyneema bei 145° C und die von polyester bei 260° C.
- Vor und während des Einsatzes muß für den Fall auftretender Schwierigkeiten, eine Rettungsmöglichkeit eingeplant werden.

WARTUNG UND PFLEGE

- Bänder dürfen nicht mit Chemikalien wie Säuren in Berührung kommen. Dies kann die Fasern, ohne äußerlich erkennbaren Grund zerstören.
- Vermeiden Sie unnötige UV - Strahlung. Lagern Sie die Band an einem kühlen, dunklen und trockenem Ort ohne direkte Hitzeeinwirkung. Für den Transport gilt dasselbe.
- Sind Bänder verschmutzt, können sie mit kaltem Wasser eventuell mit einem Feinwoschmittel und einer Kunststoffbürste gereinigt werden. Desinfektion nur mit geeigneten Mitteln, die keinen Einfluß auf Synthetikmaterialien haben.
- Nach dem Waschen müssen Sie an einem dunklen Ort getrocknet werden, fern von jeder Hitzequelle.
- Untersuchen Sie vor und nach jedem Gebrauch die Bänder.
- Knoten und Nähte sollten regelmäßig überprüft werden.
- Dieses Produkt muß regelmäßig überprüft werden: alle drei Monate bei häufigem Gebrauch; jährlich bei gelegentlichem Gebrauch.
- Sichtbare Schäden dürfen nicht repariert werden.
- Dieses Produkt sollte jährlich auf gelegentlichen Gebrauch überprüft werden.

LEBENSDAUER

- Lebensdauer = Lagerdauer vor der ersten Inbetriebnahme + Dauer des Gebrauchs.
- Die Lebensdauer eines Bandes, hängt von der Häufigkeit und der Art des Gebrauchs ab.
- Einflußfaktoren auf die Lebensdauer sind : Mechanische Anforderungen, Abrieb, UV - Strahlung und Feuchtigkeit.
- Lagerdauer : Bei sachgemäßer Lagerung kann dieses Produkt 5 Jahre gelagert werden, ohne seine spätere Gebrauchsdauer zu beeinträchtigen.
- Die Gebrauchsdauer beträgt potentielle 10 Jahre.

Achtung : dies ist die potentielle Gebrauchsdauer, eine Schlinge kann bereits bei seiner ersten Verwendung unbrauchbar werden. Die Überprüfung kann ergeben, dass das Produkt schon früher ausgesondert werden muß. Zwischen dem Gebrauch ist es unerläßlich, daß die Schlinge sachgemäß gelagert wird. Die Gebrauchsdauer darf in keinem Fall 10 Jahre überschreiten. Die Lebensdauer (Lagerung vor der ersten Inbetriebnahme + Gebrauchsdauer) ist auf 15 Jahre beschränkt.

- **Flach und Schlauchbänder müssen unverzüglich ersetzt werden, wenn :**
- sie einen Sturz aufgefangen haben, der dem Sturzfaktor 2 nahekommt,
- bei einer Inspektion sichtbare Schäden aufgefallen sind,
- sie mit gefährlichen Chemikalien in Berührung kamen.
- die Sicherheit nicht zweifelsfrei gewährleistet werden kann.

ACHTUNG

- Die verschiedenen, hier aufgeführten Fehlbedienungen, sind nicht vollständig. Es existiert eine Vielzahl an Fehlbedienungen, die wir weder aufzählen noch uns vorstellen können.
- Dieses Produkt ist nur zum Klettern und Bergsteigen zu benutzen.
- Klettern und Bergsteigen sind von Natur aus gefährlich!.
- Für die Anwendung dieses Produktes wird ein spezielles Wissen und Praxiskönnen benötigt und vorausgesetzt.
- Nur ausgebildete Personen dürfen dieses Produkt verwenden. Ist dies nicht der Fall, muß der Verwender unter dauernder Kontrolle einer ausgebildeten Person stehen.
- Fehler, entstanden durch Nichtbeachtung dieser Warnungen, erhöhen das Risiko verletzt oder getötet zu werden.
- Vor der Verwendung von gebraucht gekauften Artikeln wird gewarnt.
- Sie sind für Ihr Vorgehen und Ihre Entscheidungen immer selbst verantwortlich.

BEDEUTUNG DER BEZEICHNUNGEN :

CE: Konformität mit der Europäischen Verordnung (2016/425) .
0120 : Nummer der zertifizierungsstelle, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.
0598: Nummer der die Fertigung überwachenden Organisation, SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Serien N° : Die beiden Letzten Ziffern geben das Herstellungsjahr an.
Sie müssen die Anweisungen vor Gebrauch lesen und verstehen.
EN 565 : 2017: Technischer Nachweis
Unterschiedliche Fäden auf der Rückseite der Bandschlingen : 1 Faden pro 500 daN Reissfestigkeit.
Notifizierte UE-Prüfstelle : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GARANTIE

Auf dieses Produkt wird drei Jahre Garantie gewährt gegen alle Material und Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen von der Garantie sind : normale Abnutzung, Veränderungen, unsachgemäße Lagerung, unsachgemäße Wartung, Schäden, die auf Unfälle zurückzuführen sind, auf Nachlässigkeiten oder auf Verwendungen, für die das Produkt nicht bestimmt ist.

Haftung

BEAL ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte oder zufällige Folgen oder alle anderen Arten von Schäden, die während der Verwendung seiner Produkte aufgetreten sind oder die aus deren Verwendung resultieren.

Nederlands

GEBRUIK

- Deze bandlussen zijn speciaal vervaardigd voor het alpiene klimmen, het rotsklimmen en de veiligheid.
- De verschillende elementen van een beveiligingskesten (gordel, touw, karabiners, riemen, verankeringpunten, beveiligings- of afdaalapparaten) moeten voldoen aan de U.I.A.A. of E.N. veiligheidsnormen.
- Controleer de verenigbaarheid van dit product met de andere elementen van uw uitrusting.
- Wanneer men een bandlus gebruikt als lesflijn, mag men zich nooit boven het verankeringpunt bevinden.
- Om een bandlus te realiseren, raden we een bandlus-knoop aan.
- Vervaardig nooit zelf een genaaide bandlus.

VOORZORGEN

- De bandlus moet beschermd worden voor scherpe randen en andere mechanische agressies.
- Onder invloed van vochtigheid of vorst, wordt de bandlus veel gevoeliger aan wrijving en verliest hij zijn weerstand: verdubbel uw voorzorgen.
- De temperatuur bij gebruik of opberging mag de 80°C niet overschrijden. De temperatuur waarbij polyamide smelt is 215°C, bij Dyneema is dit 145°C en bij polyester is dit 260°C.
- Vóór en tijdens het gebruik, moet u de nodige reddingsmogelijkheden voorzien in geval van moeilijkheden.

ONDERHOUD

- De bandlus mag niet in contact komen met chemische stoffen, in het bijzonder bijtende stoffen die de vezels kunnen vernietigen zonder dat dit zichtbaar is.
- Vermijd onnodige blootstelling aan UV-stralen. Transporteer en berg de bandlus op in een donkere plaats, beschermd tegen vocht en warmte.
- Als de bandlus bevuild is, was hem in zuiver en koud water, eventueel met een wasproduct voor delicate weefsels en wrijf hem af met een synthetische borstel. Ontsmet hem enkel met geschikte producten, die geen invloed hebben op synthetische stoffen.
- Als hij nat geworden is, bij het gebruik of het wassen, laat hem drogen in een donkere plaats, ver van elke warmtebron.
- Controleer vóór en na elk gebruik elke toestand van de bandlus en in het bijzonder van zijn randen.
- Deze knopen moeten regelmatig worden gecheckt.
- Dit product moet regelmatig en zorgvuldig worden geïnspecteerd, jaarlijks voor incidenteel gebruik. Noteer de resultaten op het levensblad en noteer de volgende inspectiedatum op het product.
- Dek nooit een beschadiging af met een zelfklevende tape.
- Dit product is een persoonlijke uitrusting. Terwijl het gebruikt wordt buiten uw aanwezigheid, kan het ernstige en onzichtbare schade oplopen.

LEVENSDUUR

- Levensduur = bergingstermijn vóór eerste ingebruikname + gebruikstermijn.
- De levensduur is afhankelijk van de frequentie en de manier van gebruik.
- Mechanische belasting, wrijving, UV straalen en vochtigheid tasten geleidelijk de eigenschappen van de bandlus aan.
- Bergingstermijn: onder goede bergingsvoorwaarden kan dit product gedurende 5 jaar worden opgeslagen vóór de eerste ingebruikname zonder zijn toekomstige gebruikstermijn te beïnvloeden.
- De mogelijke levensduur van dit product wanneer het gebruikt wordt, bedraagt 10 jaar.

NB: dit betreft uitsluitend een mogelijke levensduur. Een leeflijn kan van bij het eerste gebruik reeds beschadigd zijn. De controle zal bepalen of het product zo snel mogelijk moet afgeschreven worden. Tussen ieder gebruik is een gepaste berging essentieel. De gebruikstermijn mag nooit de 10 jaar overschrijden. De levensduur (bergingstermijn vóór eerste ingebruikname + gebruikstermijn) is beperkt tot 15 jaar.

- **Een bandlus moet zo snel mogelijk afgeschreven worden:**
- als hij een belangrijke val heeft ondergaan, met een vallactor nabij 2,
- als hij beschadigd lijkt bij het nazicht.
- als hij in contact geweest is met gevaarlijke chemische producten.
- als er twijfel bestaat over zijn veiligheid.

VERWITTIGING

- De enkele voorbelden van verkeerd gebruik geïllustreerd in deze bijsluiter, zijn onvolledig. Er bestaan zoveel verkeerde toepassingen dat ze niet allemaal kunnen vermeld worden.
- Dit product is uitsluitend bestemd voor het rotsklimmen en het bergbeklimmen.
- Rotsklimmen en bergbeklimmen zijn gevaarlijke activiteiten.
- Het aanleren van technieken en specifieke vaardigheden zijn vereist voor het gebruik van dit product.
- Dit product mag enkel gebruikt worden door bevoegde of beraden personen, ofwel moet de gebruiker onder toezicht geplaatst worden van een competente persoon.
- Elke inbreuk tegen deze regels verhoogt het risico op ernstige of dodelijke verwondingen.
- Het gebruik van « tweedehands » materiaal is zeer sterk afgeraden.
- U bent verantwoordelijk voor uw eigen handelingen en beslissingen.

BETEKENIS VAN DE MARKERING:

CE: Conformiteit met de Europese verordening (2016/425) PBM.
0120 : Nummer van het Certificatieorganisme SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom.
0598 : Nummer jednostki nadzorującej kontrolę produkcji, SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Numer seryjny: 2 ostatnie cyfry oznaczajarok produkcji.
Lot-nummer : de 2 laatste cijfers duiden het fabricagejaar aan.
Serien N° : De beiden Letzten Ziffern geben das Herstellungsjahr an.
Sie müssen die Anweisungen vor Gebrauch lesen und verstehen.
EN 565 : 2017: Technischer Nachweis
Unterschiedliche Fäden auf der Rückseite der Bandschlingen : 1 Faden pro 500 daN Reissfestigkeit.
Notifizierte UE-Prüfstelle : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GARANTIE

Dit product heeft 3 jaar garantie op fabricage- en materiaalfouten. Deze garantie is uitgesloten bij normale slijtage, veranderingen of aanpassingen, slechte berging, slecht onderhoud, beschadiging door ongevallen, nalatigheid of toepassingen waarvoor dit product niet geschikt is.

Verantwoordelijkheid

BEAL is niet verantwoordelijk voor rechtstreekse, onrechtstreekse of accidentele gevolgen, ofender welke schades die voorvallen bij of voortkomen uit het gebruik van haar producten.

Polski

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Taśmy sąprzeznaczone do alpinizmu, wspinaczki i zabezpieczania.
- Składniki systemu asekuracyjnego (uprząż, karabinki, taśmy, punkty stanowiskowe i przelotowe, przyrządy asekuracyjne i zjazdowe) musząbyć zgodne z normami UIAA lub EN.
- Należy sprawdzić kompatybilność tego produktu z innymi elementami waszego sprzętu.
- Jeżeli pętla jest używana jako lonża podtrzymująca – nie należy nigdy wychodzić powyżej punktu stanowiskowego.
- Do zrobienia pętli z taśmy zalecamy użycie węzła taśmowego.
- Nigdy nie robić pętli z taśmy zszywając jąwe własnym zakresie.

UWAGI

- Taśmy musząbyć chronione przed kontaktem z ostrymi krawędziami lub innymi zagrożeniami mechanicznymi.
- Pod wpływem wilgoci taśmy stająsię bardziej wrażliwe na zużycie i tracą swojąwytrzymałość – należy zwiększyć środki ostrożności.
- Temperatura użytkowana i przechowywana nie może przekraczać 80° C. Temperatura topnienia poliamidu wynosi 215° C, Dyneemy 145° C, poliestru 260° C.
- Przed i w trakcie używania, należy brać pod uwagę możliwość wystąpienia sytuacji awaryjnych i przewidzieć niezbędne działania ratownicze.

KONSERWACJA

- Taśmy nie powinny mieć styczności z czynnikami chemicznymi, w szczególności z kwasami. Taki kontakt może prowadzić do uszkodzenia włókien, które nie zawsze jest widoczne.
- Należy unikać zbędnego wystawiania taśmy na promieniowanie UV. Przechowywać w cieniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Powyższych zasad należy przestrzegać również podczas transportu.
- Zabrudzonątaśmę myć w zimnej wodzie, ewentualnie z dodatkiem środków piorących do delikatnych tkanin, używając szczotki z włosiem syntetycznym. Do dezynfekcji używać wyłącznie środków niemających żadnego wpływu na substancje syntetyczne.
- Taśmę mokrąw skutek użytkowania lub mycia należy suszyć w cieniu, z dala od źródeł ciepła.
- Przed i po każdym użyciu taśma musi być przejrzana na całej długości i sprawdzona ręcznie, celem wykrycia ewentualnych uszkodzeń.
- Węzły musząbyć sprawdzane regularnie.
- Ten produkt musi być kontrolowany okresowo i skrupulatnie, corocznie do sporadycznego użytku. Zapisz wyniki na karcie życia i zanotuj datę następnego przeglądu na produkcie.
- Nigdy nie maskować uszkodzeń przy pomocy taśmy klejącej.
- Taśma jest produktem indywidualnym, należy brać pod uwagę możliwość spowodowania poważnych, choć niew

Svenska

ANVÄNDNING
Dessa band är speciellt framtagna för bergsklättring, klipp-klättring och säkerhet.
De olika komponenterna i säkerhetssystemet (sele, rep, karbiner, tejp, slingor, ankare, säkringsdon, descenders) ska samstämma med UIAA- eller EN-standarder.
Kontrollera att denna produkt är kompatibel med de andra komponenterna i din utrustning.
Klättra aldrig ovanför ankarpunkten när en bandslinga används som en positioneringslina.
För att göra en slinga rekommenderas en bandknut.
Sy aldrig egna bandlsingor.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER
Slingorna måste skyddas mot vassa kanter och andra mekaniska påfrestningar.
När de påverkas av snö och is blir de mycket känsligare för nötning och förlorar i hållfasthet: fördubbla säkerhetsmarginalerna.
Deras hållfasthet reduceras påtagligt av knutar gjorda i användningssyfte.
Förvara dem aldrig i temperatur över 80° C. Smältpunkten för polyamid är 215° C, för Dyneema 145° C och för polyester 260° C.
Före och under varje användning ska möjlighet till räddning, om svårigheter uppstår, tas i beaktande.

VÅRD OCH UNDERHÅLL
Slingorna får inte komma i kontakt med kemikalier, särskilt inte syror vilka kan förstöra fibrerna utan att det syns.
Undvik onödig exponering för UV-ljus, förvara slingorna mörkt och svalt, skyddade mot fukt och värme. Ovanstående gäller också vid transport.
Om de blir smutsiga, tvätta i kallt, rent vatten med ett skonsamt tvättmedel och en mjuk syntetborste. Desinficera endast med sådant som inte har någon påverkan på de syntetiska materialen som används.
Torkning, efter tvätt eller användning, görs på en torr, skuggig och sval plats.
Före och efter varje användning, kontrollera skicket på banden, i synnerhet kanterna.
Knutar ska kontrolleras regelbundet.
Denna produkt ska inspekteras en gång per år för engångsbruk.
Dölj aldrig skador eller nötning under självhäftande tejp.
Denna produkt är personlig utrustning. Om den används av någon annan än dig, kan skador uppstå som du inte ser eller får vetskap om.

LIVSLÄNGD
Livslängd = tid av förvaring innan första användning + tid i bruk.
Livslängden i bruk beror av användningsfrekvens och typ av användning.
Nötning, UV-ljus och fukt förstör gradvis slingornas egenskaper.
Förvaringstid: Under bra förutsättningar kan denna produkt förvaras i 5 år innan första användning, utan att dess livslängd under användning påverkas.
Livslängd: Den potentiella livslängden i användning på denna produkt är 10 år.
Obs: Detta är endast den potentiella livslängden. En slinga kan förstöras vid första användning. Det är besiktning som avgör om produkten ska kasseras tidigare. Korrekt förvaring mellan användningstillfällena är viktigt. Livslängden på slingan under användning får aldrig överstiga 10 år. Den totala maximala livslängden (tid av förvaring innan första användning + tid i bruk) är därför begränsad till 15 år.
Ett band måste kasseras utan fördröjning om:
- den har tagit ett stort fall, uppemot fallfaktor 2,
- den vid besiktning verkar skadad,
- den har kommit i kontakt med skadliga kemikalier,
- om det finns minsta tvivel om att den är säker.

VARNING
De olika exemplen på felanvändning är inte uttömmande, det finns otaliga exempel på felanvändning och det är inte möjligt att täcka in alla.
Denna produkt är endast avsedd för klättring och bergsbestigning.
Klättring och bergsbestigning är farliga aktiviteter vilka kan resultera i svåra skador eller dödsfall.
Särskild kunskap och utbildning krävs för att använda denna produkt.
Denna produkt får endast användas av kompetenta och ansvarfulla personer, eller de som är under uppsyn av en kompetent person.
Om dessa varningar inte uppmärksammas finns ökar risken för skador och dödsfall.
Användning av "andrahandsutrustning" avråds bestämt.
Du är själv ansvarig för dina handlingar och beslut.

BETYDELSE AV MARKERINGAR
CE: Överensstämmelse med den europeiska förordningen (2016/425) PPE.
0120: Numret på den organisation som övervakar kontrollen vid tillverkning, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – United Kingdom.
0598 : Numret på den organisation som övervakar kontrollen vid tillverkning, SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Serienummer: de 2 sista siffrorna indikerar tillverkningsåret.
Behöver läsa och förstå instruktionerna före användning.
EN 565: 2017: Standardreferens
Konstrasterande trådar på baksidan av bandet: 1 tråd per 500 daN i draghållfasthet
Underrättad organisation för granskning av UE-typ: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GARANTI
Denna produkt har 3 års garanti mot alla defekter i material eller tillverkning. Undantag från garantin: normalt slitage, modifieringar och ändringar, felaktig förvaring, dåligt underhåll, skador till följd av olyckor, försummelse, olämplig eller felaktig användning.
Ansvar
BEAL ansvarar inte för de konsekvenser, direkta , indirekta eller oavsiktliga, eller någon annan typ av skada som sker eller resulterar från användning av dess produkter.

Norsk

BRUK
Disse slyngene er spesiallaget for fjellklatring, sportsklatring og sikring.
De ulike delene i sikringssystemet (sele, tau, karabiner, flate slynger, slynger, anker, taubremser, nedfiringsbremser) må tilfredsstille kravene i UIAA- eller EN-standarder.
Kontroller at produktet er kompatibelt med de andre elementene i systemet.
Når en flat slynge brukes til arbeidsposisjonering, må forankringspunktet ikke passeres.
For å skjøte slynger anbefaler vi å bruke en overhåndsknute.
Lag aldri dine egne, sydde slynger.

FORSIKTIGHETSREGLER
Slyngene må ikke komme i kontakt med skarpe kanter og må beskyttes mot mekaniske risikoer.
Slynger som er våte eller isete er mer utsatte for å få slitasjeskader, og er mindre slitesterke. Vær derfor ekstra oppmerksom under slike forhold.
Slyngens styrke reduseres av knuter.
Slynger må ikke lagres og oppbevares i temperaturer som overskrider 80 °C. Smeltetemperaturen for polyamid er 215 °C, 145 °C for Dyneema og 260 °C for polyester.
Potensialet for vanskelige situasjoner som kan oppstå, og hvilke redningsmuligheter som finnes, må tas hensyn til både for og under bruk.

VEDLIKEHOLD
Slyngene må ikke komme i kontakt med kjemiske stoffer. Dette gjelder spesielt syrer, fordi disse kan ødelegge fibrene uten at det vises.
Unngå å utsette produktet for unødvendig eksponering for UV-stråler. Oppbevar produktet på et kaldt og mørkt sted, hvor det ikke utsettes for fuktighet og direkte varme. Det samme gjelder for transport.
Hvis produktet er skittent, kan det vaskes i rent, kaldt vann. Om nødvendig kan et mildt rengjøringsmiddel for delikate tekstiler og en syntetisk børste brukes. Bruk kun desinfiseringsmidler som ikke påvirker de syntetiske materialene i produktet.
Hvis produktet er vått etter bruk eller vask, bør det ligge til tørk i skyggen, på god avstand fra eventuelle varmekilder.
Sjekk alltid båndet og de bærende sømmene, spesielt kantene, før og etter bruk.
Knuter må sjekkes regelmessig.
Produktet må kontrolleres regelmessig av en kompetent person. Det anbefales at en slik sjekk utføres en gang i året i sjelden bruk.
•Ikke sett tape over skadde punkter på slingen.
Dette produktet er personlig verneutstyr. Dersom du låner det bort eller det brukes uten at du er til stede, vil eventuelle skader på produktet kanskje ikke være synlige for deg.

LEVETID
Levetid = lagringstid før første gangs bruk + tid i bruk.
Levetiden på produktet avhenger av brukstype og -intensitet.
Slitasje, UV-stråler og fuktighet vil gradvis forringe egenskapene til slyngene.
Lagringstid: Under gode lagringsvilkår kan produktet lagres i 5 år før første gangs bruk, uten at det påvirker fremtidig levetid når den er tatt i bruk.
Levetid: Den potensielle levetiden til dette produktet, dersom det er i bruk, er 10 år.
Viktig: Dette er den potensielle levetiden. En slynge kan bli ødelagt allerede ved første gangs bruk. Inspeksjoner og kontroller avgjør om produktet må kasseres tidligere. Sikker lagring mellom hver gang produktet er i bruk er svært viktig. Slyngen må aldri brukes i mer enn 10 år. Levetiden til et produkt (lagring før bruk + tid i bruk) er derfor maks 15 år.
En slynge må kasseres umiddelbart hvis:
- den har tatt et fall som ligger nært opp til fallfaktor 2
- den er ødelagt eller har skader
- den har vært i kontakt med farlige kjemikalier
- det er tvil rundt tauets sikkerhet

ADVARSEL
Tegningene ovenfor viser bare noen få tilfeller av feil bruk, og er ikke uttømmende. Det er ikke mulig å vise alle eventuelle tilfeller av feil bruk.
Dette produktet er laget for sportsklatring og fjellklatring.
Disse aktivitetene er i seg selv farlige, og god kunnskap og trening er en forutsetning for å bruke dette produktet.
Dette produktet skal kun brukes av kompetente og ansvarlige personer, eller under tilsyn av en kompetent person.
Manglende respekt for disse advarslene øker risikoen for alvorlig personskade eller død.
"Gjenbruk" av utstyr frarådes på det sterkeste.
Du er selv ansvarlig for dine egne handlinger og avgjørelser.

FORKLARING TIL MERKINGER:
CE: Overensstemmelse med den europeiske forordningen (2016/425) PPE.
0120: Nummeret på den organisation som overvåker kontrollen vid tillverkning, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY – United Kingdom.
0598 : Nummeret på sertifiseringsorganet, SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Serienummer: De 2 siste siffrene indikerer tillverkningsåret.
Behøver å lese og forstå instruksjonene før bruk.
EN 565: 2017: Standardreferanse
Sommer i kontrastfarge på undersiden av slynge: 1 tråd per 500 daN bruddstyrke.
Sertifiseringsorgan for UE-kontroll: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL-GARANTI
Dette produktet har tre års garanti mot alle materielle feil og fabrikasjonsfeil. Følgende dekkes ikke av garantien: Normal slitasje, endringer eller modifikasjoner, feil lagring, dårlig vedlikehold, skader som skyldes ulykker, uaktsomhet eller annen bruk enn det produktet er beregnet for.
Ansvar
BEAL er ikke ansvarlig for direkte, indirekte eller tilfeldige konsekvenser eller andre typer skader som følge av bruk av produktene.

Dansk

ANVENDELSE
Denne tapeslynge er specielt fremstillet til mountaineering, klippe klatring og sikring.
De forskellige elementer i sikkerhedssystemet (seler, reb, karabiner, tape, slynger, ankre, descendere...), skal leve op til UIAA eller EN standarder.
Kontroller at dette produkt er kompatibelt med din øvrige udrustning.
Når en tapeslynge anvendes som sikkerhedsline, må man aldrig klatre op over ankerpunktet.
For at lave en slynge af tapeslynge, anbefaler vi brugen af en "tape knude".
Forsøg ALDRIG at fremstille din egne syede slynger.

FORHOLDSREGLER
Produktet skal beskyttes mod skarpe kanter og andre mekaniske påvirkninger.
Ved påvirkning af vand og is reduceres brudstyrken markant. Dobbelte sikringer er nødvendige.
Brudstyrken formindskes ved knuder på tapeslyngen.
Produktet må aldrig anvendes eller opbevares ved temperaturer over 80°C! Smeltepunktet for Polyamid er 215°C, Dyneema er 145°C og polyester er 260°C.
Før og under anvendelse skal en mulig redningssituation altid overveje.

VEDLIGEHOLDELSE
Produktet må aldrig udsættes for kemikalier, herunder særligt syre, der kan ødelægge fibrene uden at det kan ses.
Undgå at udsætte produktet for unødigt UV lys. Opbevar altid produktet mørkt og køligt, væk fra fugt og varmekilder, også under transport.
Hvis produktet bliver beskidt, kan det vaskes i rent koldt vand, hvis nødvendigt kan anvendes et vaskemiddel til særligt sarte materialer. Må kun desinficeres med rensemidler, der ikke angriber det syntetiske materiale.
For tørring ophænges produktet et tørt og skyggefuldt sted væk fra varmekilder.
Før og efter brug kontrolleres produktet grundigt, særligt omkring kanterne.
Knuder skal kontrolleres jævnligt.
Dette produkt bør inspiceres regelmæssigt en gang om året til lejlighedsvis brug.
Forsøg aldrig at skjule skader eller andre forringelser.
Dette produkt er et stykke personligt sikkerhedsudstyr. En fyer brug af andre brugere, kan medføre skjulte usynlige skader og fejl.

LEVETID
Levetid = Liggetid på lageret for ibrugtagning + tid i brug.
Leveticen afhænger i praksis af hvor ofte produktet anvendes, samt hvilket brug det anvendes til.
Slitage, UV lys og fugtighed nedbryder gradvist produktet.
Lager tid. Ved optimale opbevaringskonditioner kan produktet opbevares i op til 5 år, før første anvendelsesdato, uden at det influerer på den samlede levetid.
Levetid: Den potentielle levetid på dette produkt er 10 år.
Bemærk: Der er kun tale om den potentielle levetid. Produktet kan blive ødelagt allerede første gang den anvendes! Det er eftersyn af den enkelte slynge, der afgør om produktet er kassabelt. Korrekt opbevaring er er essentiel for leveticden. Leveticden for produktet i brug, må aldrig overstige 10 år. Den totale levetid (tid på lager for ibrugtagning + levetid i brug) er begrænset til 15 år.
Produktet skal kasseres hvis:
-Den har været udsat for et fald tæt på et faktor 2 fald.
-Hvis det ved inspektion ser skadet ud,
-Hvis det har været i kontakt med farlige stoffer,
-Hvis der er den mindste tvivl omkring sikkerhed ved brug af det.

ADVARSEL
Det er af afgørende betydning at overholde retningslinjerne beskrevet ovenfor.
De forskellige typer af forkert brug, beskrevet i dette materiale er ikke fuldt fyldestgørende. Der er utallige typer af forkert brug, og de kan ikke alle vises her.
Caving, arbejde i højder, klatring og mountaineering er farlige aktiviteter, der kan medføre store skader og i værste fald død.
Specialviden og -uddannelse er nødvendigt for at anvende dette produkt.
Uddannelse i teknikker og kompetencer til netop dette produkt er nødvendigt for korrekt brug.
Dette produkt må kun anvendes af kompetente og ansvarlige personer, eller af brugere der er under direkte tilsyn af en sådan person.
Forsømmelse i forhold til disse sikkerhedsforskrifter, kan medføre store skader eller død.
Du er selv ansvarlig for dine egen handlinger og beslutninger.
Det er af afgørende betydning for sikkerheden for brugeren, at sælgeren videregiver denne information på det pågældende sprog.

DE FORSKELLIGE MÆRKNINGER:
CE: Overensstemmelse med den europæiske forordning (2016/425) PPE.
0120: Tilsynsførende organisation, SGS 217-221 London Road – Camberley – Surrey – GU15 3EY - United Kingdom.
0598 : Tilsynsførende organisation, SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Kontrol nummer og serienummer: De to sidste numre angiver året for produktion.
Behøver at læse og forstå instruktionerne før brug.
EN 565: 2017: Standard reference
Bemyndiget organisation for UE certificering: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GARANTI
Der ydes 3 års garanti imod materialesamt produktionsfejl. Undtagelser for garantien: Almindelig slidtage, modifikationer og ændringer, forkert opbevaring, skader i forbindelse med ulykker, uagtsomhed samt uhensigtsmæssig eller forkert brug.
ANSVAR
BEAL er ikke ansvarlig for konsekvenserne, hverken ved direkte, indirekte og tilfældig brug eller anden type af skader der sker ved brug af dette produkt.

Suomi

KÄYTTÖ
Nämä nauhat on suunniteltu klassiseen vuorikiipeilyyn, kalliokiipeilyyn ja turvavarusteeksi.
Kaikkien turvallisuuteen liittyvien elementtien (valjaat, köysi, sulkurenkaat, nauha, nauhalenkit, ankkurit, varmistuslaitteet, laskeutumislaitteet) tulisi täyttää asianmukaisten UIAA_ tai EN-standardien vaatimukset.
Varmista, että tämä tuote on yhteensopiva muiden varusteittesi kanssa.
Kun nauhalenkkejä käytetään asemointikäysinä, älä koskaan kiipeä ankkuripisteen yläpuolelle.
Tehdäksesi lenkin suosittelemme nauhasolmua.
Älä koskaan tee omia ommeltuja nauhalenkkejä.

VAROTOIMENPITEET
Nauhat on suojattava teräviltä kulmilta ja muilta mekaanisilta vaaroilta.
Kun järjestelmä on märkä tai jäinen, siitä tulee herkempi kulumiselle ja se menettää voimaansa: tee varoitoimet erityisen huolellisesti.
Lujuus vähenee huomattavasti, jos tehdään solmuja.
Säilytys- tai käyttölämpötila ei saa ylittää 80 astetta. Polyamidi sulaa 215 asteessa, dyneema 145 asteessa ja polyesteri 260 asteessa.
Ennen ja jälkeen käytön on otettava huomioon pelastamismahdollisuudet.

HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
Nauhat eivät saa olla kosketuksissa kemikaalien kanssa, erityisesti happojen, koska ne voivat tuhota kuidut ilman näkyvää vahinkoa.
Välttä tarpeetonta altistumista UV-säteille, säilytä nauhat viileässä varjoisassa paikassa poissa kosteuden tai suoran kuumuuden tieltä. Kuljetusta koskevat samat suositukset.
Jos ne likaantuvat, pese ne kylmässä puhtaassa vedessä, tarvittaessa käyttäen pesuainetta, joka sopii herkille kankaille käyttäen pehmeää harjaa, jossa on synteettiset harjakset. Desinfioi vain käyttäen materiaaleja, jotka eivät vaikuta tuotteen synteettisiin materiaaleihin.
Kuivatakseesi käytön tai pesun jälkeen jätä kuivaan varjoisaan paikkaan poissa suoralta kuumuudelta.
Ennen ja jälkeen käytön tarkista nauhojen kunto, erityisesti nurkista.
Solmut on tarkistettava säännöllisesti.
Tämä tuote täytyy tarkistaa säännöllisesti ja tarkasti: 3 kk välein, jos tuote on säännöllisessä käytössä, vuosittain, jos käyttö on satunnaista.
Älä koskaan peitä kulumia teipillä.
Tuote on henkilökohtainen varuste. Muussa kuin sinun käytössäsi tuote saattaa altistua suurille vaurioille, jotka eivät välttämättä näy päällepäin.

KÄYTTÖIKÄ
Käyttöikä = Varastointiaika ennen käyttöä + aika käytössä.
Tuotteen käytössäoloaika riippuu käytön tiheydestä ja käyttötavasta.
Kuluminen, altistuminen UV-säteille sekä kosteus vähitellen heikentävät nauhojen ominaisuuksia.
Varastointiaika: Hyvissä varastointioloissa tätä tuotetta voi säilyttää 5 vuotta ennen ensimmäistä käyttöä ilman että se vaikuttaa tuotteen käytössäpitoikään.
Käyttöikä :Tämän tuotten potentiaalinen käyttöikä käytössä on 10 vuotta.
Huomio: Tämä on ainoastaan potentiaalinen elinikä. Nauhalenkki voi tuhoutua ensimmäisessä käytössä. Tarkastukset ja niiden tulokset määrittävät sen, pitääkö tuote hylätä jo aiemmin. Oikeanlainen varastointi käyttöjen välillä on olennaista. Tämän nauhalenkin elinikä ei saa koskaan ylittää 10 vuotta. Maksimeliinikä (varastointiaika ennen käyttöä + aika käytössä) on näin ollen rajoitettu 15 vuoteen.
Nauha täytyy hylätä välittömästi, jos:
- se on vastaanottanut suuren pudotuksen, lähellä putoamiskerrointa 2
- tarkastettaessa se vaikuttaa vaurioituneelta,
- se on ollut kontaktissa vaarallisten kemiallisten aineiden kanssa,
- jos on olemassa pienikin epäilys sen turvallisuuden suhteen.

VAROITUS
Yllä olevat esimerkit ovat vain osa niistä tavoista, miten tuotetta voidaan väärinkäyttää.
Vääriä käyttötapoja on lukemattomia, eikä ole mahdollista erikseen luetella niitä kaikkia.
Tämä tuote on suunniteltu vain kiipeilyä ja vuorikiipeilyä varten.
Kiipeäminen ja vuorikiipeily ovat luonteeltaan vaarallisia aktiviteetteja.
Tämän tuotteen käyttö vaatii tietoa ja koulutuutunuisuutta.
Tätä tuotetta saavat käyttää vain pätevät ja vastuulliset henkilöt tai henkilöt, jotka ovat pätevän ja vastuullisen henkilön välittömän valvonnan alaisia.
Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen nostaa vamman tai kuoleman riskiä.
Emme missään nimessä suosittele sellaisten tuotteiden käyttöä, joiden käyttöhistoriaa ei tunneta.
Olet vastuussa omista teoistasi ja päätöksistäsi.

MERKINTÖJEN TARKOITUS
CE: Euroopan säännönmukaisuus (2016/425) PPE.
0120: Ilmoitettu laitos, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU153EY - United Kingdom.
0598 : Valmistusta valvova organisaatio : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Sarjanumero: Kaksi viimeistä numeroa ilmaisevat valmistusvuoden.
EN 565: 2017: Standardinmukaisuudet.
Nauhan toisella puolella olevat pituussuuntaiset viivat: 1 viiva per 500 daN vetolujuutta.
Lue käyttöohjeet ja ymmärrä ne ennen käyttöä.
UE-tyippitarkastuksen myöntänyt taho : APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GARANTI
Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu, joka koskee kaikkia materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun piirin eivät kuulu: normaali kuluminen, varusteeseen tehdyt muutokset, virheellinen säilytys, huono hoito, onnettomuuksien, välinpitämättömyyden tai väärän/virheellisen käytön aiheuttamat vauriot.
Vastuu
BEAL ei ole vastuussa suorista, välillisistä eikä satunnaisista seurauksista tai minkään muun tyyppisistä vahingoista, jotka tapahtuvat sen tuotteiden käytön aikana tai aiheutuvat sen tuotteiden käytöstä.

Slovensko

UPORABA
Trakovi so narejeni za uporabo v alpinizmu, skalnem plezanju in za uporabo pri delu na višini.
Vsi sestavni deli varnostne verige (plezalni pas, vrv, vponke, trakovi, zanke, varovališča, varovalne naprave, naprave za spust) morajo biti v skladu s standardi UIAA in EN.
Preverite, če je trak kompatibilen z vašo ostalo plezalno opremo
Kadar zanko iz traku uporabljate na sidrišču za varovanje, nikoli ne plezajte višje od sidrišča
Za zavezovanje zanke iz traku priporočamo uporabo kravatnega vozla
Nikoli si ne smete zank iz traku sivati sami!

VARNOSTNI UKREPI
Trak morate varovati pred mehanskimi vplivi, še posebej ga ne smete izpostavljati ostrim robovom.
Če je bil trak v stiku z vodo ali ledom, postane mnogo bolj občutljiv na poškodbe, zato bodite pri uporabi še toliko bolj pozorni
Moč materiala se zmanjša če na njem naredimo vozel za kakršnokoli uporabo.
Trakov nikoli ne smete shranjevati pri temperaturi višji od 80°C. Poliamid se začne taliti pri temperaturi 215°C, dyneema pri 145°C, poliester pri 260°C.
Pred in med uporabo prozivoda morate vedno imeti v mislih možnost reševanja, če bi prišlo do take situacije

VZDRŽEVANJE
Trakovi ne smejo priti v stik s kemikalijami, še posebej ne s kislinami, ki lahko uničijo vlakna, ne da bi bilo to vidno .
Izogibajte se nepotrebni izpostavljenosti UV žarkom. Trakove shranjujte v senci, stran od vlage ali vročine. Vse to upoštevajte tudi pri transportu.
Če se trakovi umažejo, jih operite v hladni sladki vodi z detergentom za občutljive tkanine z mehko sintetično ščetko. Uporabljajte samo čistila, ki ne poškodujejo sintetičnih materialov .
Trakove po pranju ali uporabi posušite v suhem senčnem prostoru
Pred vsako uporabo preverite stanje trakov, še posebej robov
Redno je treba pregledovati vozle
Ta proizvod je treba periodično pregledovati letno ob občasni uporabi.
Nikoli ne lepite trakov z lepilnim trakom, da bi popravili poškodbe na traku
Ta proizvod je osebna oprema. Če trakove komu posodite, se lahko poškodujejo, ne da bi bile poškodbe vidne .

ŽIVLJENSKA DOBA
Življenjska doba = doba shranjevanja pred prvo uporabo + čas uporabe
Življenjska doba je odvisna od pogostosti in načina uporabe .
Obraba, izpostavljenost UV žarkom in vlaga postopoma poslabšujejo lastnosti traku.
Čas shranjevanja: Pri dobrih pogojih shranjevanja lahko ta proizvod skladiščite 5 let pred prvo uporabo, ne da bi to vplivalo na življenjsko dobo proizvoda med uporabo.
Življenska doba : Povprečna življenska doba proizvoda je 10 let.
Pozor : Navedene življenjske dobe so nominalne življenjske dobe. Ze med prvo uporabo se trak lahko nepopravljivo poškoduje. S pregledom ugotovite, ali je potrebno trak predčasno zavreči. Ristveno je pravilno shranjevanje med uporabami. Življenjska doba traku ne sme nikoli preseči 10 let. Skupna življenjska doba (doba shranjevanja pred prvo uporabo + čas uporabe) je torej omejena na 15.
Trak morate takoj zavreči :
- če ste doživeli hud padec s faktorjem padca blizu 2,
- če ste pri pregledu ugotovili, da je poškodovan ,
- če je bil v stiku s kemičnimi snovmi ,
- če obstaja najmanjši dvom, da ni več varen .

OPOZORILO
Različni načini nepravilne uporabe omenjeni v teh navodilih, niso vsi možni načini napačne uporabe. Vseh nepravilnih načinov uporabe ni možno našteti .
Ta proizvod je namenjen za plezanje in gorništvo.
Plezanje, alpinizem in gorništvo so nevarne aktivnosti.
Za uporabo tega proizvoda je potrebno posebno znanje in usposobljenost.
Ta proizvod lahko uporablja samo kompetenta in usposobljena oseba.
Neupoštevanje teh opozoril poveča možnost poškodbe ali smrti.
Odsvetujemo uporabo 'opreme iz druge roke'.
Sami ste odgovorni za svoja dejanja in odločitve.

POMEN OZNAK:
CE: Zhoda s evropskym nariadenim (2016/425) PPE.
0120: Številka pooblaščene organizacije, SGS 217-221 London Road-Camberley-Surrey GU15 3EY, United Kingdom.
0598 : Številka pooblaščene organizacije, SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Kontrolna številka in serijska številka: zadnji dve številki pomenita leto proizvodnje.
Pred uporabo morate prebrati in razumeti navodila.
EN 565:2017: Standard reference.
Pooblaščena organizacija za izvajanje testov skladnosti s UE direktivami: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GARANCIJA
Ta proizvod ima garancijo 3 leta na napake v materialu in izdelavi. Garancija ne vključuje: normalne obrabe, spremenb na proizvodu, nepravilnega shranjevanja, slabega vzdrževanja, poškodb zaradi nesreč, malomarnosti oz. nepravilne uporabe.
Odgovornost
BEAL ne odgovarja za posredne, neposredne ali naključne posledice in škodo, ki bi nastala zaradi uporabe tega proizvoda.

Hrvatski

UPORABA
Traka je namjenski proizvod za uporabu u penjanju,planinarenju i za osiguravanje.
Svi čimbenici sigurnosnog lanca (pojas, uže, sponke-karabineri, trake za sidrišta i osiguravališta,sprave za osiguravanje i spuštanje) moraju odgovarati UIAA ili EN standardima.
Prije uporabe provjerite kompatibilnost proizvoda s drugim dijelovima opreme koju koristite.
Pri korištenju povezane trake kao sigurnosne popkuvine nikad se ne pozicionirajte iznad točke ukapčanja.
Koristite čvor za trake(kravatni čvor) da povežete traku.
Nikad i ni u kom slučaju ne šivajte sami traku .

MJERE OPREZA
Čuvati trake dalje od oštrih rubova I mehaničkih oštećenja.
Izbjegavati kontakt trake s vodom ili ledom zbog povećane osjetljivosti na abraziju i pada mehaničkih svojstava:uvostručite mjere opreza.
Nosivost trake značajno se smanjuje vezanjem čvorova.
Temperatura na kojoj se proizvod skladišti odn.upotrebljava ne smije prijeći 80°C. Točka taljenja poliamidnih vlakana je 215°C,vlakana od Dyneema materijala 145°C, a poliesterskih vlakana 260° C.
Prije i za vrijeme upotrebe razmotrite mogućnost spašavanja u slučaju neprevidenih teškoća.

NJEGA I ODRŽAVANJE
Ne dozoviliti doticaj traka s kemijskim sredstvima, posebno kiselinama koje mogu uništiti vlakna materijala bez vidljivih oštećenja.
Izbjegavati nepotrebno izlaganje UV zrakama, skladištiti na tamnom i hladnom mjestu , daleko od vlage i izravnog izvora topline. Prilikom transporta pridržavajte se također prije navedenih pravila.
U slučaju manjih zaprljanja dozvoljeno je pranje odn.čišćenje četkicom meklih vlakana u čistoj hladnoj vodi uz upotrebu deterdženta odn.sapuna za osjetljive tkanine. Dezinfekcija je dozvoljena samo sredstvima koja ne oštećuju sintetička vlakna.
Sušenje nakon uporabe ili pranja dozvoljeno je na suhom,sjenovitom mjestu daleko od izravnog izvora topline.
Prije i nakon svake uporabe provjerite stanje trake, posebno šavove i rubove.
Redovno provjeravajte čvorove na traci.
Ovaj proizvod mora se provjeravati jednom godišnje za povremenu uporabu.
Oštećena mjesta nikad ne sakrivajte ljeljivom trakom.
Ovoj proizvod je osobna oprema. Uporaba od strane drugih osoba bez vaše kontrole može rezultirati ozbiljnim oštećenjima na proizvodu koja ne moraju nužno biti vidljiva.

VIJEK UPORABE
Vijek uporabe uključuje vrijeme skladištenja prije prve uporabe kao i vrijeme uporabe proizvoda.
Radni vijek proizvoda ovisi o učestalosti i vrsti uporabe proizvoda.
Trenje, izloženost UV zrakama kao i vlazi smanuju mehanička svojstva odn.nosivost trake.
Vrijeme skladištenja U dobrim uvjetima skladištenja ovaj proizvod može se čuvati 5 godina prije prve upotrebe bez utjecaja na njegovo buduće trajanje.
Životni vijek: Potencijalni životni vijek proizvoda je 10 godina.
Upozorenje : Navedeni je samo okvirno trajanje proizvoda. Traka može biti uništena tijekom prvog korištenja. Pregledom utvrdite ukoliko proizvod mora biti prijevremeno uklonjen iz uporabe. Pravilno skladištenje između korištenja vrlo je bitno.Vijek uporabe proizvoda ne smije prijeći 10 godina. Ukupni životni vijek proizvoda (vrijeme skladištenja prije prve uporabe + vrijeme uporabe proizvoda) je ograničen na 15 godina.
Proizvod se mora ukloniti iz uporabe bez odgode ukoliko je:
- podnio velik pad (približno faktoru pada 2),
- pregledom utvrđeno da je proizvd oštećen,
- bio izložen kontaktu s kemikalijama,
- ako postoji i najmanja sumnja u njegovu ispravnost.

UPOZORENJE
Svi nepropisni načini uporabe nisu prikazanii u uputama jer ih je nemoguće sve pronaći.
Ovaj proizvod namijenjen je za planinarenje i penjanje.
Penjanje i planinarenje su opasne aktivnosti.
Posebna znanja i usavršavanja neophodna su za korištenje ovog proizvoda.
Ovaj proizvod mora biti korišten samo od strane ovlaštenih i odgovornih osoba, ili one koji su se pod izravnim nadzorom stručne osobe.
Nepoštivanje ovih upozorenja povećava rizik od ozljeda ili smrti.
Uporaba nepropisne i neodgovarajuće rabljene opreme nije preporučljiva.
Vi ste odgovorni za svoje postupke i odluke.

ZNAČENJE OZNAKA:
CE: Usklađenost s europskom uredbom (2016/425) OZO.
0120: broj nadležnog tijela kontrolu SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - Ujedinjeno Kraljevstvo.
0598: broj nadležnog tijela kontrolu : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland.
Serijski broj: Zadnje 2 znamenke označavaju godinu proizvodnje.
Prije uporabe morate pročitati i razumjeti upute.
EN 566 :2017 : Standardna referenca.
Kontrastna oznaka u obliku šava na naličju trake : 1 šav po 500 daN prkidne nosivosti (maksimalne dozvoljene sile).
Ovlašteno tijelo za UE certificiranje: APAVE SUDEUROPE SAS - BP 193 - 13322 MARSEILLE Cedex 16- France, no 0082.

BEAL GARANCIJA
Na ovaj proizvod proizvođač daje garanciju od 3 godine na greške u materijalu ili proizvodnji, izuzevši normalno trošenje i habanje,neovlaštene i nedozvoljene izmjene ili promjene na proizvodu, nepropisno skladištenje, loše održavanje, oštećenja nastala prilikom korištenja ili padova, nemara ili nepropisnog ili nepravilnog korištenja.
Odgovornost
BEAL nije odgovoran za posljedice , izravne, neizravne ili slučajne, ili bilo koju drugu vrstu štete nastale upotrebom ili posljedičnim korištenjem svojih proizvoda.

Български

УПОТРЕБА
Тези ленти са предназначени специално за алпинизъм, катерене и обезопасяване.
Отделните елементи от осигурителната верига (сбруя, въже, карабинери, примки, осигурителни точки, уреди за осигуряване и спускане) трябва да отговарят на стандартите U.I.A.A. или EN.
Проверете за съвместимостта на този продукт с останалите елементи от оборудването.
Когато една лентова примка се използва като позициониращо средство, не трябва никога да се качвате над точката на закрепване.
За връзване на примки от лента препоръчваме лентов възел.
Никога не връзвайте и не преправяйте на свои глава една шита примка.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ
Лентите трябва да се предпазват от остри ръбове и други механични въздействия.
Под въздействието на влага или лед лентите стават много по-податливи на триене и губят от якостните си качества, бъдете особено внимателни.
Възлите определено намалява якостта на лентите.
Температурата при употреба или съхранение не трябва никога да превишава 80° C. Температурата на топене на полиамида е 215 ° C, на динемата 145° C, на полиестера 260° C.
Преди и по време на употреба трябва да се предвиди възможност за оказване на помощ, в случай на възникнал проблем.

ПОДДЪРЖАНЕ
Лентите не трябва да бъдат в контакт с химически вещества, най-вече киселини, които могат да повредят нишките, без това да е видимо.
Избягвайте излишно излагане на UV лъчи. Съхранявайте примките на място, защитено от слънчеви лъчи, влага и пряк източник на топлина. Спазвайте същите препоръки и при транспортиране.
Ако лентите са замърсени, изперете ги с чиста и хладка вода, използвайте евентуално препарат за фини тъкани и пластмасова четка. Дезинфекция се извършва само с подходящи препарати, които не оказват отрицателно влияние върху синтетични тъкани.
Ако лентите са намокрени при употреба или след пране, изсушете ги на сянка, далеч от топлинен източник.
Преди и след всяка употреба проверявайте състоянието на лентите, внимавайте особено за състоянието на накрайщата и ръбовете.
Възлите трябва редовно да се проверяват.
Този продукт трябва да бъде подложен на щателна проверка веднъж годишно, ако се използва рядко.
Никога не залепвайте лепенка върху появил се дефект.
Този продукт е лично предназначено средство. При употреба от друго лице без ваше присъствие, той може да бъде сериозно повреден и вие да не забележите това.

СРОК НА ГОДНОСТ
Срокът на годност = времето на съхранение преди първата употреба + времето на употреба.
Срокът на годност зависи от честотата и начина на използване.
Механичното съприкос